

Jøtul I 80

## Spjeld / Damper for Jøtul I 80

Monterings- og Bruksanvisning - Norsk	2
Installation and Operating Instructions - English	2
Figures/Pictures	2



Cat. no. 340955



*Monterings- og bruksanvisningen må oppbevares under hele produktets levetid. These instructions must be kept for future references. Wir empfehlen Ihnen, die Montage- und Bedienungsanleitung für spätere Zwecke sorgfältig aufzubewahren. Ce document doit être conservé pendant toute la vie de l'appareil.*

## Spjeld - kat.nr. 340955

### Montering av spjeld (før installering)

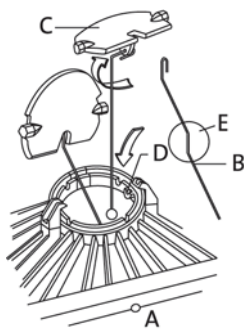
- Fjern røykstussen dersom den allerede er montert.
- Skru ut skruen **A** som er på dørrammen øverst på midten. (Mutteren sitter på baksiden.)
- Hekt reguleringsarmen **B** på spjeldet **C** fra venstre. Stikk reguleringsarmen ned i røykåpningen fram gjennom hullet i dørrammen. Senk spjeldet slik at knastene faller ned i sporene **D** på røykuttaket. Spjeldet settes på plass med buet del bakover.

*(Obs! I spjeldpakken ligger to reguleringsstenger. Den ene passer til Jøtul I 80 Maxi/Mini Harmony-Panorama. Denne stangen kjennetegnes ved at den er helt rett i område (E). Til Jøtul I 80 Maxi/Mini Classic kjennetegnes stangen ved en knekk i område (E). Bruk den som passer til ditt produkt, og kast den andre).*

- Skru knotten/kulen på reguleringsarmen.

### Demontering/montering av spjeld (etter innmuring)

- Skal spjeldet demonteres, må brennplater, luftkammer og ledeplate fjernes.
- Skru knotten/kulen av reguleringsstangen.
- Løft spjeldet ut av sitt spor, og trekk det ned. Hekt av reguleringsarmen, og spjeldet kan tas ut gjennom dørene.
- Plasser reguleringsarmen inn i røykklokka og skyv den ut gjennom hullet i fronten.
- Spjeldet settes på plass med buet del bakover. Hekt reguleringsarmen på spjeldet fra venstre, løft det opp og plasser det i sitt spor i røykstussen.
- Skru knotten på reguleringsarmen igjen.
- For betjening av spjeld: Se hovedbruksanvisningen som følger med produktet.



### Jøtul I 80 Maxi/Mini Classic

Jøtul arbeider kontinuerlig for om mulig å forbedre sine produkter, og vi forbeholder oss rett til å endre spesifikasjoner, farger og utstyr uten nærmere kunngjøring.

Jøtul pursue a policy of constant product development. Products supplied may therefore differ in specification, colour and type of accessories from those illustrated and described in the brochure.

Jøtul ASA,  
P.o. box 1411  
N-1602 Fredrikstad,  
Norway

## Damper - Cat. No. 340955

### Assembly of the damper (prior to installation)

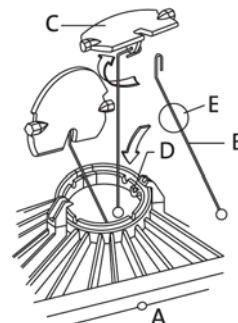
- Remove the flue connecting pipe if it has already been connected.
- Unscrew the screw **A** which is on the door frame at the top in the middle. (The nut is situated at the back).
- Hook the regulating bar **B** on the damper **C** from the left. Put the regulating bar down into the smoke pipe opening through the hole in the door frame. Lower the damper so that the cams fall down into the tracks **D** on the smoke outlet. The damper is put into place with its curved part facing backwards.

*(NB! Enclosed with the damper there are two regulating bars. One for Jøtul I 80 Maxi/Mini Classic, and one for the Jøtul I 80 Maxi/Mini Harmony-Panorama. You can recognise this bar by the fact that it is completely straight. Use the one which is suitable for your product, and discard the other).*

- Screw the knob onto the regulating bar.

### Dismantling/assembly of the damper (after the brickwork is completed)

- If the damper is to be dismantled, the burn plates, air chamber and baffle plate must be removed. (See relevant sections).
- Screw the knob off the regulating bar.
- Lift the damper out of its track and pull it down. Unhook the regulating bar and the damper can be removed through the doors.
- Put the regulating bar into the smoke bell and push it out again through the hole in the door frame.
- The damper is put into place with its curved side facing backwards. Hook the regulating bar on the damper from the left, lift it up and place it in its track in the flue pipe.
- Screw the knob back on to the regulating bar.
- How to operate the damper: See the Installation and Operating Instructions.



### Jøtul I 80 Maxi/Mini Harmony-Panorama

Dette produktet er kontrollert av:  
This product has been controlled by:

\_\_\_\_\_ Date

\_\_\_\_\_ Sign.